

# УСТРОЙСТВО РАДИОПРИЕМНОЕ ОНКYO LS-3100

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



АГ 98

Вы приобрели устройство радиоприемное (активную музыкальную систему) производства компании "Тоттори Онкио Корпорейшн", Япония ("Tottori Onkyo Corporation", Japan). Модель LS-3100 является комбинированным устройством, сочетающим в себе функции интегрированного усилителя, декодера, приемника Bluetooth и встроенных колонок, и предназначена для прослушивания аудио записей и звукового сопровождения телевизора в домашних условиях. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

## Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.AG98.Д03567	ОС ООО "ЮгРесурс"	ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4) ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7) ГОСТ Р 51317.3.3-2008	Устройства радиоприемные	14.02.2013 – 13.02.2015

## Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Тоттори Онкио Корпорейшн  
243 Сююки, Кураёси-си, Тоттори 682, Япония

Tottory Onkyo Corporation  
243 Shuuki, Kurayoshi-shi, Tottori 682, Japan

# ONKYO LS3100

## Комплект активных акустических систем

Контроллер аудио системы (LAP-301)  
Фронтальные акустические системы (SLM-301)  
Беспроводной сабвуфер (SLW-301)

### Руководство по эксплуатации

Благодарим вас за приобретение изделия Onkyo. Пожалуйста, прочитайте это руководство до конца перед выполнением любых соединений или подключением в ваше новое изделие Onkyo.

Нижеследующие инструкции в данном Руководстве позволят вам получить оптимальное качество и удовольствие от прослушивания от вашего нового изделия. Пожалуйста, сохраните данное руководство для обращения в будущем.

#### *Содержание*

Перед эксплуатацией  
Соединения  
Управление  
Полезная функция  
Приложение

#### Предупреждение:

Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

#### Предостережение:

Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

#### Предупреждение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Символ молнии со стрелой, внутри равнобедренного треугольника, призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

### ***Важные наставления по безопасности***

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.

5. Не используйте данный прибор вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи, или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
9. Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережатия, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
11. Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
12. Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания.
13. Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
14. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.
15. Повреждение, требующее обслуживания  
Отключите прибор от стенной розетки и обратитесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу при следующих условиях:
  - A. Когда поврежден сетевой шнур или штеккер,
  - B. Если была пролита жидкость, или внутрь аппарата упали предметы,
  - C. Если устройство подверглось воздействию дождя или воды,
  - D. Если устройство не управляется согласно инструкциям по эксплуатации.Подстраивайте только те органы управления, которые описаны в руководстве, поскольку неправильная регулировка других органов управления может привести к повреждению и потребовать большой объем работы квалифицированного технического специалиста для восстановления нормальной работы устройства.
  - E. Если прибор уронили или повредили любым другим способом, и
  - F. Когда прибор демонстрирует заметное изменение характеристик, что указывает на необходимость в ремонте.

#### 16. Попадание внутрь жидкости и предмета

Никогда не проталкивайте предметы любого типа внутрь данного устройства через отверстия, т.к. они могут коснуться точек с опасным напряжением или замкнуть детали, что может привести к возгоранию или удару электрическим током. Прибор не следует подвергать воздействию капель или брызг, на нем не следует размещать предметы с жидкостью, такие как вазы. Не ставьте свечи или другие горячие предметы на крышку этого устройства.

#### 17. Батареи

Всегда учитывайте соображения экологии и следуйте местным правилам при утилизации батарей.

18. Если вы установили аппарат в замкнутом пространстве, таком как книжная полка или стойка, обеспечьте там адекватную вентиляцию.

Оставляйте 20 см свободного пространства сверху и с боков и 10 см сзади прибора. Задний край полки над прибором должен находиться на расстоянии 10 см от задней панели или стены, создавая зазор воздухопровода для отвода теплого воздуха.

## ***Меры предосторожности***

1. Авторские права на запись – За исключением личного пользования, запись защищенного авторским правом материала незаконна без разрешения правообладателя.

2. Сетевой предохранитель – Сетевой предохранитель внутри прибора не предназначен для обслуживания пользователем. Если вы не можете включить прибор, обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

3. Уход – Иногда вы должны вытирать пыль с прибора при помощи мягкой тряпки. Для неподатливых загрязнений, используйте мягкую тряпку, смоченную в слабом растворе умеренного моющего средства и воды. После этого немедленно вытрите прибор сухой тряпкой. Не применяйте абразивные тряпки, разбавители, спирт или другие химические растворители, поскольку они могут повредить отделку или удалить надписи на панели.

4. Предупреждение относительно питания

Перед первым подсоединением прибора к сети, прочитайте внимательно следующий раздел. Напряжение в розетке сети переменного тока отличается от страны к стране. Убедитесь, что напряжение в вашей стране удовлетворяет требованиям, напечатанным на задней панели прибора (например, AC 230V, 50Hz или AC 120V, 60Hz).

Штеккер сетевого кабеля используется для отключения этого прибора от источника питания переменного тока. Убедитесь, что этот штеккер легко доступен в любое время.

Для моделей с кнопкой POWER, или и с кнопкой POWER, и с кнопкой ON/STANDBY: Нажатие кнопки POWER для выбора режима OFF не полностью отключает данный прибор от сети. Если вы не намерены использовать прибор длительное время, извлеките сетевой шнур из стенной розетки.

Для моделей только с кнопкой ON/STANDBY: Нажатие кнопки ON/STANDBY для выбора ждущего режима Standby не полностью отключает данный прибор от сети. Если вы не намерены использовать прибор длительное время, извлеките сетевой шнур из стенной розетки.

5. Предотвращение потери слуха

Излишнее звуковое давление от ушных и головных телефонов может привести к потере слуха.

6. Предупреждение о воздействии тепла на батареи

Батареи (батарейный блок или установленные батареи) не должны подвергаться воздействию излишнего тепла, такого как солнечный свет, огонь и т.п.

7. Никогда не касайтесь этого прибора мокрыми руками – Никогда не беритесь за этот прибор или его сетевой шнур, пока ваши руки мокрые или влажные. Если внутрь этого прибора попадает вода или другая жидкость, проверьте его у вашего дилера Onkyo.

8. Замечания относительно обращения

- Если вам необходимо перевозить этот прибор, используйте оригинальную упаковку, чтобы упаковать его так, как это было сделано при первоначальной покупке.
- Не оставляйте резиновые или пластмассовые предметы на этом приборе длительное время, поскольку они могут оставить следы на корпусе.
- При длительной эксплуатации, верхняя и задняя панели прибора могут стать теплыми. Это является нормальной работой.
- Если вы не используете этот прибор длительное время, он может работать не должным образом при следующем включении, поэтому используйте его время от времени.

## Модели для США

Информация Федеральной комиссии по связи, предназначенная для пользователя

### Важное примечание:

Это оборудование удовлетворяет ограничениям на воздействие излучения, установленным для неуправляемой среды, и требованиям правил и дополнений для радиочастотного излучения Федеральной комиссии по связи.

Это оборудование имеет очень низкие уровни радиочастотной энергии, которые полагают соответствующими без оценивания максимального допустимого воздействия (MPE). Однако желательно, чтобы оно было установлено и эксплуатировалось на расстоянии не менее 20 см от тела человека (исключая конечности: руки, запястья, ноги и лодыжки).

Предостережение Федеральной комиссии по связи: Предупреждение Федеральной комиссии по связи

Изменения или модификации, специально не одобренные компанией, ответственной за соответствие, могут аннулировать полномочия пользователя на управление оборудованием.

### Примечание:

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или установить в другом месте приемную антенну. Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.
- Этот передатчик не должен быть размещен вблизи или работать совместно с любым другим передатчиком или антенной.

## Модели для Канады

### Примечание:

Этот цифровой аппарат класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003. Для моделей, оснащенных сетевым шнуром с поляризованным штеккером:

### Предостережение:

Для предотвращения удара электрическим током, совместите широкий ножевой контакт штеккера с широкой прорезью, вставьте до конца.

## Модели для Великобритании

Замена или установка сетевого штеккера переменного тока на сетевой шнур этого прибора должна быть выполнена только квалифицированным обслуживающим персоналом.

**ВАЖНО**

Провода в сетевом шнуре имеют цветовую маркировку в соответствии со следующим кодом:

Синий: Нейтраль

Коричневый: Фаза

Так как цвета проводов в сетевом шнуре этого прибора могут не соответствовать цветовой маркировке, указанной на разъемах вашего штеккера, сделайте следующее: Синий провод должен быть подсоединен к выводу с черной маркировкой или буквой N. Коричневый провод должен быть подсоединен к выводу с красной маркировкой или буквой L.

#### **ВАЖНО**

Штеккер оснащен соответствующим предохранителем. Если предохранитель подлежит замене, предохранитель для замены должен соответствовать ASTA или BSI – DS1362 и иметь тот же самый паспортный ток, который указан на штеккере. Проверьте маркировку ASTA или BSI на корпусе предохранителя.

Если штеккер сетевого шнура не подходит к вашим стенным розеткам, отрежьте его и оснастите шнур подходящим штеккером. Установите надлежащий предохранитель в штеккер.

Для Европейских моделей

Настоящим, корпорация Опкуо объявляет, что этот LAP-301 удовлетворяет необходимым требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

## ***Меры предосторожности при использовании акустических систем***

### Размещение

- Корпус сабвуфера сделан из дерева и поэтому чувствителен к экстремальным температурам и влажности, не ставьте его в места, подверженные прямому солнечному свету или сырости, например, вблизи кондиционера, увлажнителя, ванной комнаты или кухни.
- Не ставьте воду или другие жидкости близко к акустическим системам. Если жидкость пролита на акустические системы, динамики могут быть повреждены.
- Акустические системы следует устанавливать только на прочные, плоские поверхности, свободные от вибрации. Их установка на неровные или неустойчивые поверхности, где они могут упасть и получить повреждение, повлияет на качество звучания.
- Сабвуфер предназначен для использования только в строго вертикальном положении. Не используйте его в горизонтальном или наклонном положении.
- Если сабвуфер используется вблизи от проигрывателя грампластинок, компакт-дисков или DVD, могут возникнуть акустическая обратная связь или пропуски звука. Для предотвращения этого, переместите сабвуфер подальше от проигрывателя грампластинок, компакт-дисков или DVD, либо уменьшите его громкость.

### Эксплуатация с телевизором

В общем случае, ЭЛТ, применяемые в цветных телевизорах и т.п., чрезвычайно чувствительны, и на них может влиять даже магнитное поле Земли. Если акустическая система используется вблизи от них, может появиться обесцвечивание (появление цветов побежалости) или искажение изображений.

Эти акустические системы не снабжены магнитным экранированием. Если происходит обесцвечивание или искажение, переместите акустические системы подальше от телевизора.

### Предостережение, касающееся входного сигнала

Акустические системы могут оперировать определенной входной мощностью, когда используются для обычного воспроизведения музыки. Если подать на них любой из

нижеперечисленных сигналов, даже если входная мощность находится в пределах паспортных параметров, излишний ток может протекать через катушки динамиков, вызывая сгорание или обрыв провода:

1. Межстанционный шум от ненастроенного FM радио.
2. Звук от быстро перематываемой ленты в кассете.
3. Звуки высокого тона от генератора, электромузыкального инструмента и т.д.
4. Генерация усилителя.
5. Специальные испытательные аудио сигналы с компакт-диска и т.д.
6. Импульсы и щелчки, вызванные подключением или отключением звуковых кабелей (всегда выключайте ваш усилитель перед подсоединением или отсоединением кабелей).
7. Обратная связь через микрофон.

## **Комплект поставки**

Убедитесь, что в наличие имеются следующие принадлежности:

Контроллер аудио системы (LAP-301)

Пульт дистанционного управления (RC-858S)

Блок питания и сетевой шнур\*<sup>1</sup> (см. страницу 16)

Стереофонический кабель с разъемами мини-джек (1,5 м)

Оптический цифровой аудио кабель (1,5 м)

Фронтальные акустические системы (SLM-301)

Подставки под акустические системы – 2 шт.

Кабель для громкоговорителя (3,0 м) – 2 шт.

12 тонких резиновых прокладок (для фронтальных громкоговорителей и сабвуфера)

8 толстых резиновых прокладок

Тросик с проушиной – 2 шт.

Беспроводной сабвуфер (SLW-301)

Сетевой шнур\*<sup>1</sup> (страница 16)

Краткое руководство

1\*(Модели для Австралии) Тип штеккера изменяется от страны к стране. Из двух поставляемых сетевых шнуров выберите один, штеккер которого подходит к вашей стенной розетке переменного тока.

\*В каталогах и на упаковке, буква в конце названия изделия указывает на его цвет. Параметры и функциональные возможности не зависят от цвета.

## **Основные характеристики**

Контроллер аудио системы

- Мощный цифровой усилитель
- 20 Вт/канал (4 Ом, 1 кГц, 0,8%, нагружены 2 канала, FTC)
- 20 Вт/канал (4 Ом, 1 кГц, 0,8%, нагружены 2 канала, IEC)
- 22 Вт/канал (4 Ом, 1 кГц, 0,8%, нагружены 2 канала, JEITA)
- 2 цифровых входа (оптический/коаксиальный)
- 1 аналоговый вход (мини-джек)
- Обычный режим для широкого звукового окружения
- Вокальный режим для чистого голоса (для новостных программ)
- Bluetooth ver.2.1+EDR (повышенная скорость передачи данных)
- Функция автоматического ждущего режима
- Функция автоматического включения питания
- Предустановленные в пульт ДУ коды дистанционного управления для большинства телевизоров
- Функция программирования и выбора изготовителя

### Сабвуфер

- Беспроводная конструкция для свободной установки и мощный звук.
- Активный низкочастотный громкоговоритель с фазоинвертором.
- Динамик с диаметром диффузора 16 см.

### Фронтальные акустические системы.

- Съёмные подставки под акустические системы для большей гибкости установки.
- Два широкополосных динамика с диаметром диффузора 6,5 см

( ) являются торговыми марками SRS Labs, Inc. Технологии WOW HD и TruVolume использованы по лицензии SRS Labs, Inc.

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и двойной символ D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Компания Onkyo не гарантирует совместимость по Bluetooth между системой LAP-301 и всеми устройствами, оснащенными Bluetooth.

За совместимостью системы LAP-301 с другим устройством при помощи технологии Bluetooth, обратитесь к документации на устройство и дилеру. В некоторых странах могут существовать ограничения на применении устройств Bluetooth. Справьтесь у ваших местных властей.

Торговая марка и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких марок компанией Onkyo осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

Пожалуйста, прочитайте квалификационную маркировку на нижней или задней панели системы для получения остальной информации о безопасности.

### Использование пульта ДУ

(рисунок)

Удалите пластмассовую пленку перед использованием пульта ДУ.

Чтобы использовать пульт ДУ, направьте его на датчик дистанционного управления предварительного усилителя, как показано ниже.

(Размещение на полу и т.п.)

(рисунок)

LAP-301

Датчик дистанционного управления

Примерно 5 м

(Размещение на стене)

(рисунок)

### Замена батареи

Используйте только батарею того же типа (CR2025).

Вытяните по направлению стрелки, нажав на язычок по направлению стрелки.

(рисунок)

Надавите

Тяните

Нижняя сторона

Плюсовая (+) сторона

### Примечание

- Если пульт ДУ работает ненадежно, попробуйте заменить батарею.



- Если вы не намерены использовать пульт ДУ длительное время, извлеките батарею, чтобы предотвратить возможную утечку и коррозию.
- Израсходованную батарею следует извлечь как можно быстрее, чтобы предотвратить утечку или коррозию.

#### Предостережение

Неправильная замена батареи может привести к взрыву. Используйте только батарею того же типа или эквивалентную.

## **Знакомство с LS3100**

### Верхняя панель (LAP-301)

(рисунок)

Для получения подробной информации, см. страницы, указанные в скобках.

- (1) Кнопка ON/STANDBY (17)
- (2) Светодиод ON/STADNBY (17)
- (3) Датчик дистанционного управления (8)
- (4) Кнопки Volume -/+ (17)
- (5) Кнопка входа (/)TV (17)
- (6) Светодиод Bluetooth (17)

### Задняя панель (LAP-301)

(рисунок)

- (1) Гнездо питания постоянного тока DC IN
- (2) Выходные клеммы для громкоговорителей (SPEAKER OUT)
- (3) Аудио вход (телевизор), цифровые гнезда, оптическое и коаксиальное
- (4) Аудио вход (телевизор), аналоговое гнездо

См. раздел «Соединения», чтобы выполнить подключения (→страницы 14-16)

Страница 10

### Фронтальные акустические системы (SLM-301)

(рисунок)

Корпус

(передняя панель)

(боковая панель)

Прорезь для подставки

Клеммы акустической системы

Отверстие для проушины

(задняя панель)

#### Предостережение

\*Фронтальные защитные решетки не являются съемными, поэтому не пытайтесь удалить их силой, поскольку это может их повредить.

### Беспроводной сабвуфер (SLW-301)

(рисунок)

(передняя панель)

(задняя панель)

Светодиод LINK (связь)

Кнопка LINK

Гнездо питания AC INLET

## Примечание

Форма гнезда питания переменного тока AC INLET отличается в зависимости от страны.

### Пульт дистанционного управления

(рисунок)

Для получения подробной информации, см. страницы, указанные в скобках.

- (1) Кнопка ON/STANDBY (17)
- (2) Кнопка выбора входа (INPUT) (17)
- (3) Кнопки Volume +/- (17)
- (4) Кнопки SUBWOOFER +/- (18)
- (5) Кнопка MUTE (18)
- (6) Кнопка режима звука SOUND MODE (19)

### Использование пульта дистанционного управления от вашего телевизора

В контроллер записаны команды дистанционного управления телевизорами нескольких производителей. Эти команды позволяют пульту ДУ от вашего телевизора управлять функциями громкости (Volume +/-) и приглушения (Mute) контроллера.

#### Совет

- Некоторые типы пультов ДУ от телевизоров не совместимы с этой функцией. В этом случае, используйте поставляемый в комплекте пульт ДУ или выполните программирование контроллера. Подробную информацию см. в разделе «Программирование контроллера для использования существующего пульта ДУ» на странице 21.
- Если вы управляете контроллером с помощью пульта ДУ от вашего телевизора, включите функцию Auto Power On. Контроллер нельзя настроить на использование кнопки включения питания на пульте ДУ от вашего телевизора.

## Размещение

Этот раздел поясняет, как установить контроллер, фронтальный громкоговоритель и сабвуфер.

В этом руководстве пользователя контроллер аудио системы (LAP-301) упоминается как «контроллер».

(рисунок)

- (1) Контроллер аудио системы (LAP-301)
- (2) Фронтальные акустические системы (SLM-301)
- (3) Сабвуфер (SLW-301)

### Установка контроллера

Контроллер может быть установлен на плоском полу, а также на стене при помощи покупного крепежного винта.

#### Установка на стену

- 1 Отметьте две точки при помощи карандаша таким образом, чтобы контроллер мог быть смонтирован горизонтально.
  - 2 Вставьте покупной крепежный винт на стену в отметку и закрутите его.
  - 3 Вставьте головку винта в шпоночный паз на нижней части контроллера и закрутите ее надежно.
- Проверьте, что головка винта находится в верхней части отверстия.

(рисунок)

(145 мм)

Винт

Нижняя часть LAP-301

Шпоночные пазы для стены  
установка

Совет

\*Контроллер может быть установлен в перевернутом положении.

Предостережение

\*Для установки контроллера используйте винт с диаметром головки не менее 6 мм и не более 7 мм, и диаметром хвостовика не менее 3 мм и не более 4 мм. По возможности, рекомендуется использовать толстые и длинные винты.

(рисунок)

Стена

(5...6 мм)

- Оставьте зазор 5...6 мм между стеной и основанием головки винта, как показано (мы рекомендуем обратиться к профессиональному установщику).
- Установите контроллер как можно ближе к телевизору, не закрывая датчик дистанционного управления для пульта ДУ телевизора.
- Установите контроллер в хорошо вентилируемом месте.

#### Установка фронтальных громкоговорителей

Фронтальный громкоговоритель может быть установлен на стол или повешен на стену с помощью подставок из комплекта поставки.

#### **Использование резиновых прокладок для более устойчивого основания**

Мы рекомендуем использовать поставляемые резиновые прокладки для достижения наилучшего возможного звучания. Прикрепите резиновые прокладки к четырем углам основания. Резиновая прокладка также обеспечивает устойчивость.

(Размещение на полу и т.п.)

(рисунок)

Толстые резиновые прокладки

Нижняя часть SLM-301

(Использование подставки)

(рисунок)

Тонкие резиновые прокладки

Нижняя часть подставки

#### **Закрепление подставки**

Вставьте подставку в шпоночный паз на задней панели фронтальной акустической системы.

(на столе)

(рисунок)

Паз для подставки

(Установка на стену)

(рисунок)

Совет

\*Фронтальные акустические системы могут быть установлены и горизонтально, и вертикально.

#### **Регулировка угла наклона**

Угол акустической системы может быть подстроен двумя способами в зависимости от паза для подставки, который вы используете

(Использование верхнего паза) (Использование нижнего паза)

## **Установка на стену**

- 1 Закрепите поставку из комплекта поставки согласно иллюстрации для установки на стену.
  - 2 Завинтите в стену покупной крепежный винт.
  - 3 Вставьте головку винта в шпоночный паз на нижней части подставки и завинтите ее надежно.
- Проверьте, что головка винта находится в верхней части отверстия.

(рисунок)

Винт

Шпоночный паз для установки на стену

### **Примечание**

\*Для установки фронтальной акустической системы используйте винт с диаметром головки от 7 до 9 мм и диаметром хвостовика от 3 до 4 мм. По возможности, рекомендуется использовать толстые и длинные винты.

(рисунок)

Стена

(4...5 мм)

\*Оставьте зазор 4...5 мм между стеной и основанием головки винта, как показано.

\*Установите фронтальный громкоговоритель на вертикальную стену. Установка на наклонную стену может привести к падению акустической системы из-за схода с подставки.

## **Крепление фронтальных громкоговорителей для предотвращения несчастного случая при падении**

Когда вы устанавливаете громкоговоритель на стену, убедитесь, что он закреплен надежно с тем, чтобы он не мог сползти и упасть. Это особенно важно, если у вас есть маленькие дети. Пропустите конец троса из комплекта поставки через отверстие в подставке и затяните трос. Завинтите проушину в отверстии для проушины на задней части корпуса.

(рисунок)

### **Примечание**

\*Способность крепежного винта поддерживать громкоговоритель зависит от материала и положения шпилек в стене (мы рекомендуем вам обратиться к профессиональному установщику).

## **Размещение сабвуфера**

### **Использование резиновых прокладок для более устойчивого основания**

Мы рекомендуем использовать поставляемые резиновые прокладки для достижения наилучшего возможного звучания. Прикрепите резиновые прокладки к четырем углам основания. Резиновая прокладка также обеспечивает устойчивость.

(рисунок)

Тонкие резиновые прокладки

Нижняя часть SLW-301

## **Соединения**

### **Подключение фронтальных громкоговорителей**

Подсоедините фронтальный громкоговоритель из комплекта поставки. Подсоедините плюсовую (+) клемму фронтальной акустической системы к плюсовой (+) клемме контроллера (LAP-301) и минусовую (-) клемму фронтальной акустической системы к минусовой клемме (-) контроллера.

(рисунок)

Фронтальный правый громкоговоритель

Фронтальный левый громкоговоритель

Кабель акустической системы из комплекта поставки

Совет

\*Два акустической системы одинаковы, поэтому не имеет значения, который из них использовать слева или справа.

#### Меры предосторожности при подсоединении громкоговорителей

- Прочитайте нижеследующее перед подсоединением ваших громкоговорителей:
- Вы должны подсоединять акустические системы с импедансом от 4 до 8 Ом.
- Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки перед выполнением любых соединений.
- Уделите особое внимание полярности проводов громкоговорителей. Иначе говоря, подсоединяйте плюсовые (+) клеммы только к плюсовым (+) клеммам, а минусовые (-) клеммы только к минусовым (-) клеммам. Если вы перепутаете, звук будет не в фазе и не естественным.
- Будьте осторожны, не закорачивайте плюсовые и минусовые провода. Это может повредить контроллер.
- Убедитесь, что металлический сердечник провода не контактирует с задней панелью контроллера. Это может повредить контроллер. (рисунок)
- Не подсоединяйте более одного кабеля к каждой клемме акустической системы. Это может повредить контроллер.
- Не подсоединяйте один громкоговоритель к нескольким клеммам. (рисунок)

#### Использование сабвуфера

(рисунок)

Положение в углу

1/3 вдоль стены

Чтобы отыскать наилучшее положение для вашего сабвуфера, во время воспроизведения кинофильма или музыки с насыщенным басом, экспериментируйте с положением вашего сабвуфера в различных позициях в пределах комнаты и выберите одно, которое обеспечивает наиболее удовлетворительные результаты.

#### О подсоединениях к телевизору

- Перед выполнением любых соединений с телевизором, прочитайте руководства, поставленные с вашим телевизором.
- Не подсоединяйте сетевой шнур, пока вы не завершили и не проверили дважды подключение к телевизору.
- Для выполнения хорошего соединения, вставьте каждый штеккер до конца (плохие соединения могут привести к помехам или неисправностям).
- Для предотвращения помех, держите аудио кабели вдали от сетевых шнуров и кабелей громкоговорителей.

#### Кабели и гнезда

##### **Оптический цифровой звук**

Оптическое цифровое соединение позволяет вам наслаждаться цифровым звуком, таким как PCM (ИКМ) или Dolby Digital. Качество звука такое же, как для коаксиального кабеля.

(рисунок)

##### **Коаксиальный цифровой звук**

Коаксиальное цифровое соединение позволяет вам наслаждаться цифровым звуком, таким как PCM (ИКМ) или Dolby Digital. Качество звука такое же, как для оптического кабеля.

(рисунок)

3,5-мм стереофонический мини-джек  
Этот кабель передает аналоговый звук.  
(рисунок)

Примечание

\*Оптический цифровой разъем имеют шторку, которая открывается, когда вставлен оптический штеккер, и закрывается, когда его извлекают. Вставьте штеккер до конца.

Предостережение

\*Для предотвращения повреждения шторки, держите оптический штеккер прямо, когда вставляете и извлекаете.

#### Подсоединение к телевизору

(рисунок)

Коаксиальный цифровой аудио кабель  
Стереофонический кабель с разъемами мини-джек (в комплекте поставки)  
Оптический цифровой аудио кабель (в комплекте поставки)  
Подсоедините телевизор к любому из гнезд контроллера.

Совет

\*Если на вход поступает сигнал Dolby Digital, светодиод ON/STANDBY попеременно вспыскивает белым и янтарным светом три раза.

Примечание

- Не соединяйте вместе разные типы гнезд.
- Когда вы устанавливаете оба звуковых выхода от вашего телевизора и LS3100, выключите аудио выход вашего телевизора настройкой телевизора.

#### Подсоединение сетевого шнура

(LAP-301)

1 Подсоедините блок питания из комплекта поставки и сетевой шнур.

(рисунок)

(3) К стенной розетке переменного тока

2 Вставьте штекер блока питания в гнездо DC IN.

3 Вставьте блок питания в стенную розетку переменного тока.

(SLW-301)

1 Подсоедините сетевой шнур из комплекта поставки для сабвуфера в гнездо AC INLET.

(2) К стенной розетке переменного тока

(рисунок)

Примечание

Форма гнезда питания переменного тока AC INLET отличается в зависимости от страны.

2 Вставьте сетевой шнур в стенную розетку переменного тока.

Примечание

- Перед подсоединением сетевого шнура, подсоедините все ваши акустические системы и телевизор.

- Включение прибора может вызвать кратковременный выброс в сети, который может взаимодействовать с другим электрооборудованием в той же цепи. Если это является проблемой, подсоедините прибор к другому фидеру.
- Не используйте никакой сетевой шнур, кроме шнура, поставляемого с прибором. Поставляемый сетевой шнур спроектирован исключительно для применения с прибором, и его не следует использовать с любым другим оборудованием.
- Никогда не отсоединяйте сетевой шнур от прибора, в то время как другой конец шнура все еще вставлен в стенную розетку. Это может привести к удару электрическим током. Всегда сначала отсоединяйте сетевой шнур от стенной розетки, а затем от прибора.

## Управление

(рисунок)

Светодиод ON/STADNBY

Светодиод Bluetooth

### Включение контроллера

1 Нажмите кнопку ON/STANDBY на верхней панели.

или

Нажмите кнопку ( ) на пульте ДУ.

Контроллер включается, и светодиод ON/STANDBY загорается белым светом.

Нажмите кнопку ON/STANDBY или ( ) снова, чтобы перевести контроллер в ждущий режим.

Совет

\*Подробности настроек управления питанием см. в разделе «Настройка автоматического включения питания» на странице 18.

Примечание

Для предотвращения любых громких «сюрпризов» при следующем включении контроллера, всегда уменьшайте громкость перед тем, как его выключить.

### Прослушивание

Управление с помощью пульта ДУ

1 Включите подсоединенный телевизор.

2 Нажмите кнопку ( ) INPUT для выбора селектора TV.

См. также:

«Прослушивание звука от устройства Bluetooth» на странице 19.

3 Чтобы регулировать громкость, используйте кнопки VOLUME +/-.

4 Выберите режим прослушивания и наслаждайтесь!

См. также:

«Использование режимов звука» (→страница 19).

Управление на контроллере

1 Включите подсоединенный телевизор.

2 Нажмите кнопку ( )/TV несколько раз, пока не погаснет светодиод Bluetooth, чтобы выбрать селектор TV.

3 Чтобы регулировать громкость, используйте кнопки VOLUME -/+.

Совет

• Регулируйте громкость с шагом 1 в диапазоне от 1 до 35.

• Светодиод ON/STANDBY вспыхивает, принимая сигнал от пульта ДУ.

- Когда включена функция Auto Power On (автоматическое включение питания), контроллер автоматически настраивается на прием звука от телевизора и выбирает селектор TV.

#### Регулировка уровня сабвуфера

1 Нажмите кнопку SUBWOOFER +/- на пульте ДУ.

Вы можете регулировать громкость сабвуфера во время прослушивания входного источника. Регулируйте громкость с шагом 1 в диапазоне от -10 до 10. Настройкой по умолчанию является 0.

#### Приглушение контроллера

Вы можете временно приглушить выход контроллера.

Управление с помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку (M).

Выход приглушен, и светодиод ON/STANDBY вспыхивает белым светом.

Управление на контроллере

1 Одновременно нажмите и удерживайте кнопки Volume +/- на верхней панели.

Нажатие кнопки Muting на пульте ДУ от вашего телевизора переводит и контроллер, и телевизор в режим приглушения. Если вы снова нажимаете и удерживаете кнопку Muting на пульте ДУ от вашего телевизора в течение трех секунд, контроллер изменяет настройку. Это является функцией, которая согласовывает настройку контроллера с настройкой телевизора путем переключения настройки контроллера, когда последняя и настройка включения/выключения телевизора отличаются.

Совет

- Для отмены приглушения, нажмите кнопку (M) на пульте ДУ еще раз или одновременно нажмите кнопки Volume +/- на верхней панели контроллера, либо измените уровень громкости.
- Приглушение автоматически отменяется, когда контроллер переводят в ждущий режим.

#### Настройка автоматического включения питания (Auto Power On)

Эта функция переключает между ждущим режимом и режимом готовности. Когда функция автоматического включения питания (Auto Power On) включена (установлена в «On»), контроллер перейдет в режим готовности, а когда выключена – он перейдет в ждущий режим. В режиме готовности, контроллер будет автоматически включен вместе со звуковым входом от телевизора и будет выбран селектор TV.

1 Выключите контроллер.

2 Нажмите и удерживайте кнопку ON/STANDBY на верхней панели контроллера в течение трех секунд.

Контроллер переходит в режим готовности, и светодиод ON/STANDBY вспыхивает янтарным светом, указывая, что настройка завершена.

3 Еще раз нажмите и удерживайте кнопку ON/STANDBY на верхней панели в течение трех секунд, чтобы отключить ("off") функцию Auto Power On.

Контроллер автоматически переходит в ждущий режим, и светодиод ON/STANDBY гаснет.

**По умолчанию:** режим готовности (модели для Северной Америки), ждущий режим (модели для Европы и Австралии).



Если вы управляете контроллером с помощью пульта ДУ от вашего телевизора, включите функцию Auto Power On. Контроллер нельзя настроить на использование кнопки включения питания на пульте ДУ от вашего телевизора.

#### Примечание

- Если вы не хотите, чтобы контроллер автоматически включался при включении телевизора, отключите функцию Auto Power On.
- Когда контроллер находится в режиме готовности с включенной функцией Auto Power On, он будет включаться, принимая на вход звук от телевизора.
- При переходе в режим готовности с выбранным селектором Bluetooth, контроллер может включиться, автоматически выбрав селектор TV из-за приема на вход звукового сигнала от телевизора.

#### О функции автоматического ждущего режима (Auto Standby)

Контроллер автоматически перейдет в ждущий режим, если звук не поступает на вход в течение пяти минут. Когда включена функция Auto Power On, контроллер перейдет в режим готовности.

#### Использование режимов прослушивания

##### Выбор режимов звука

Вы можете переключать режим звука только с помощью пульта ДУ.

##### Кнопка SOUND MODE

Эта кнопка переключает между режимами Normal (обычный) и Vocal (голосовой).

Светодиод ON/STANDBY вспыхивает один раз белым светом при выборе Normal Mode.

Когда режим переключают в Vocal Mode, светодиод ON/STANDBY вспыхивает два раза белым светом.

Режим звука	Описание
Normal Mode	В этом режиме, технология процесса коррекции качества звучания, SRS WOW HD, значительно улучшает качество воспроизведения звука, передавая динамичное впечатление трехмерного окружения с глубиной, богатым басом и прозрачностью высоких частот для передачи живых деталей.
Vocal Mode	В этом режиме, технология коррекции музыки, SRS TruVolume, подстраивает громкость до комфортного и стабильного уровня. Технология TruVolume поддерживает постоянную громкость, позволяя слушателям однократно устанавливать желаемый для них уровень громкости для прослушивания телевидения, музыки и другого содержимого без раздражающих колебаний громкости.

#### Совет

\*Режим звука может быть установлен отдельно для каждого селектора TV и Bluetooth.

#### Прослушивание звука от устройства Bluetooth

##### Примечание

\*Если ваш мобильный телефон поддерживает протокол A2DP, его музыка будет воспроизведена через контроллер.

1 Нажимайте кнопку входа ()/TV на верхней панели несколько раз или кнопку ( )INPUT на пульте ДУ, пока не загорится светодиод Bluetooth, чтобы выбрать селектор ( )Bluetooth. Контроллер осуществляет поиск компонента, подсоединенного до этого, и запускает сопряжение через 5 секунд, когда соответствующее устройство не найдено.

##### Примечание

\*Если вы еще раз нажимаете кнопку ( )/TV на верхней панели или кнопку ( )INPUT на пульте ДУ во время процесса сопряжения и переключаете селектор на TV, операция будет отменена.

2 Пока светодиод Bluetooth вспыхивает (25 секунд), вы можете управлять устройством с включенным Bluetooth для сопряжения с контроллером в пределах 10-метрового диапазона.

За подробной информацией о соединении Bluetooth, обратитесь к руководству пользователя устройства, оснащенного Bluetooth. Контроллер может не работать как обычно в зависимости от окружающей обстановки, даже если он установлен в пределах 10-метрового диапазона. В таких случаях, поднесите устройство с включенным Bluetooth ближе к контроллеру и повторите операцию.

3 Когда контроллер обнаружен, и его название "Onkyo LS3100" появляется на дисплее вашего проигрывающего устройства Bluetooth, выберите "Onkyo LS3100". Если запрашивается пароль (PIN-код), введите «0000». Когда соединение Bluetooth установлено успешно, светодиод Bluetooth вспыхивает два раза.

4 Запустите воспроизведение на вашем устройстве. Контроллер автоматически запускает воспроизведение звука.

#### Совет

\*Если вы нажимаете и удерживаете кнопку ( )/TV на верхней панели или кнопку ( )INPUT на пульте ДУ контроллера в течение трех секунд, когда выбран селектор ( )Bluetooth, соединение Bluetooth с устройством прерывается и запускается сопряжение.

#### Примечание

- Если звук отсутствует даже после успешного сопряжения, обратитесь к руководству пользователя на устройство, оснащенное Bluetooth, и затем выберите "Onkyo LS3100" в качестве устройства для вывода звука.
- Контроллер может сохранять информацию о сопряжении максимально для 8 устройств Bluetooth. Если сопряжение выполнено для девятого устройства Bluetooth, информация о самом раннем устройстве, соединенном через Bluetooth, стирается.
- Для некоторых устройств, оснащенных Bluetooth, сопряжение требуется для каждого повторного соединения.
- Нельзя подсоединить несколько устройств Bluetooth одновременно.

## ***Программирование контроллера для использования существующего пульта ДУ***

Контроллером можно управлять при помощи существующего пульта ДУ от вашего телевизора либо при помощи любого другого пульта ДУ путем программирования контроллера. В качестве примера, этот раздел поясняет, как запрограммировать контроллер для управления функцией ON/STANDBY на контроллере, нажав цифровую кнопку 5 на пульте ДУ от вашего телевизора. Эта операция может быть выполнена только с верхней панели контроллера.

#### Операция предварительной установки кнопки

Может быть установлена работа следующих кнопок.

On/Standby

Volume +/-

Mute

## Bluetooth Sound Mode

### Настройка работы кнопки

Здесь приводится пример управления функцией кнопки ON/STANDBY контроллера путем нажатия цифровой кнопки 5 на пульте ДУ от вашего телевизора.

1 Одновременно нажмите и удерживайте кнопку ( )/TV и ON/STANDBY в течение трех секунд.

Режим переключается на программирование пульта ДУ и вспыхивает янтарным светом светодиод ON/STANDBY.

2 Направьте пульт ДУ от вашего телевизора на датчик дистанционного управления контроллера и нажмите цифровую кнопку 5 на пульте ДУ от вашего телевизора три раза в течение 10 секунд.

Светодиод ON/STANDBY вспыхнет два раза янтарным светом, указывая, что запись завершена.

#### Совет

\*Если светодиод ON/STANDBY не вспыхивает при нажатии кнопок на пульте ДУ от вашего телевизора, возможно, контроллер не может считывать тип вашего пульта ДУ. В этом случае, используйте пульт ДУ из комплекта поставки.

#### Работа кнопки

Функция управления	Работа кнопки на контроллере
ON/STANDBY	( ) + ON/STANDBY
Volume +	( ) + Volume +
Volume -	( ) + Volume -
Mute	( ) + Volume+ + Volume -
( )/TV input	( ) + ON/STANDBY + Volume +
Sound Mode	( ) + 8ON/STANDBY + Volume -

#### Примечание

- Управление работой одной кнопки на контроллере несколькими другими пультами ДУ не возможно.
- Если вы используете функцию программирования пульта ДУ, нельзя использовать записанный в контроллер предварительно запрограммированный код от пульта ДУ телевизора (см. страницу 10). Если вы управляете контроллером при помощи пульта ДУ от вашего телевизора при помощи предварительно запрограммированного кода пульта ДУ вашего телевизора, контроллер следует инициализировать (см. страницу 22).

## **Возможные неисправности**

Если у вас возникла любая проблема с контроллером, поищите решение в данном разделе. Если вы не можете разрешить проблему самостоятельно, обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

Если вы не можете разрешить проблему самостоятельно, попробуйте переустановить контроллер перед тем, как обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

Чтобы переустановить контроллер к его заводским настройкам по умолчанию, одновременно нажмите и удерживайте кнопки ON/STANDBY и Volume +/- в течение 10 секунд. После завершения инициализации, контроллер перейдет в ждущий режим. (рисунок)

Отметим, что переустановка контроллера удалит ваши пользовательские настройки.

## Питание

### Не могу включить контроллер

Убедитесь, что сетевой шнур вставлен должным образом в стенную розетку. Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки переменного тока, подождите 10 секунд или более, затем вставьте штеккер снова.

### Контроллер неожиданно отключается

Контроллер автоматически перейдет в ждущий режим, когда запускается функция Auto Standby. (страница 19)

### Контроллер отключается и после восстановления питания, он отключается снова.

Была активирована схема защиты. Немедленно отключите сетевой шнур от стенной розетки. Убедитесь, что все кабели громкоговорителей и входных источников подсоединены правильно, и оставьте контроллер с отсоединенным сетевым шнуром на 1 час. После этого, подсоедините снова сетевой шнур и включите питание. Если контроллер отключается снова, отсоедините сетевой шнур и обратитесь к вашему дилеру Onkyo. (страница 14)

## Предупреждение

Если контроллер производит дым, запах или необычный шум, немедленно отсоедините сетевой шнур от стенной розетки и обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

## Звук

### Отсутствует звук, или он очень тихий

Убедитесь, что все штекеры звуковых соединений вставлены до конца. (страница 15)

Убедитесь, что вход телевизора подсоединен правильно. (страница 15)

Убедитесь, что полярность кабелей громкоговорителей правильная, и что зачищенные провода находятся в контакте с металлической частью каждой клеммы акустической системы. (страница 14)

Убедитесь, что кабели громкоговорителей не закорочены. (страница 14)

Когда светодиод ON/STANDBY вспыхивает белым светом, включено приглушение.

Нажмите одновременно кнопки Volume +/- на пульте ДУ или контроллере, чтобы отменить приглушение. (страница 18)

Убедитесь, что ни один из подсоединенных кабелей не изогнут, не скручен и не поврежден.

### Отсутствует звук из сабвуфера

Убедитесь, что не существует препятствие или отражение между контроллером и сабвуфером.

Убедитесь, что сопряжение контроллера и сабвуфера завершается нормально.

### Слышится шум

Использование стяжек для звуковых кабелей с сетевым шнуром, кабелями громкоговорителей и т.п. может ухудшить качество звучания, поэтому не делайте этого. Аудио кабель может принимать помеху. Попробуйте переложить ваши кабели.

## Пульт дистанционного управления

### Не работает пульт ДУ

Убедитесь, что батарея установлена в правильной полярности. (страница 8)

Убедитесь, что пульт ДУ находится не слишком далеко от прибора, а что не существует препятствия между пультом ДУ и датчиком дистанционного управления на контроллере. (страница 8)

Убедитесь, что контроллер не подвергается воздействию прямого солнечного света или света люминесцентных ламп инверторного типа. Переставьте, если необходимо. Если контроллер установлен в стойке или шкафу с дверцами из цветного стекла, пульт ДУ может работать не надежно, когда дверцы закрыты.

Контроллер и телевизор, управляемые пультом ДУ от вашего телевизора, не работают. Убедитесь, что контроллер установлен на стене и не слишком далеко от телевизора. (страница 11)

Пульт ДУ от вашего телевизора, возможно, несовместим с функцией предварительно запрограммированных кодов пульта ДУ телевизора. Если светодиод ON/STANDBY не вспыхивает при нажатии кнопок на пульте ДУ от вашего телевизора, используйте пульт ДУ из комплекта поставки или запрограммируйте контроллер. Если контроллером нельзя управлять при помощи вашего пульта ДУ, даже если было выполнено программирование, возможно, контроллер не распознает ваш пульт ДУ. В этом случае, используйте пульт ДУ из комплекта поставки.

Функция Volume +/- или Muting работает при нажатии других кнопок при управлении контроллером при помощи пульта ДУ от вашего телевизора.

Для пультов ДУ некоторых телевизоров, функция Volume +/- или Muting может работать и при нажатии других кнопок. (Громкость увеличивается нажатием цифровой кнопки 0 и т.п.) Во избежание этого, запрограммируйте контроллер при помощи функции кнопки Volume +/- или Muting на пульте ДУ от вашего телевизора. (страница 21)

## Разное

### Потребляемая мощность в ждущем режиме

Когда функция Auto Power On включена, потребляемая мощность в режиме готовности может достигать максимум 4 Вт.

### Сопряжение контроллера и сабвуфера

Включите контроллер перед выполнением сопряжения.

1 Нажмите и удерживайте кнопку LINK на задней панели сабвуфера в течение пяти секунд.

Скорость вспыхивания светодиода LINK изменяется.

2 Нажмите и удерживайте кнопку ON/STANDBY на контроллере в течение трех секунд, пока светодиод ON/STANDBY не вспыхивает белым светом.

Контроллер и сабвуфер запускают сопряжение. Светодиод ON/STANDBY вспыхивает два раза белым светом, указывая, что сопряжение завершено.

### Совет

\*Если контроллер выключен или переходит в ждущий режим, то и сабвуфер переходит в ждущий режим через 30 секунд. В этом режиме, контроллер автоматически обнаруживает точку для сопряжения и соединяется снова. Сабвуфер автоматически включается, когда связь восстановлена.

### Примечание

- В зависимости от условий приема, звук может быть остановлен или прерван во время эксплуатации. Это не является неисправностью. В этом случае, измените место или ориентацию контроллера или сабвуфера.
- Если контроллер и сабвуфер разнесены слишком далеко, прием может быть неустойчивым. Их следует устанавливать в пределах 10 метров друг от друга.
- Если существует препятствие (металлическая дверь, бетонная стена и изоляция, содержащая алюминиевую фольгу, и т.п.) между контроллером и сабвуфером, это

может блокировать прием и остановить звук. Установите контроллер и сабвуфер в условиях хорошей видимости друг с другом.

Контроллер содержит микрокомпьютер для обработки сигнала и управления функциями. В очень редких случаях, сильные помехи от внешнего источника или статическое электричество могут вызвать его зависание. Если это маловероятное событие случается, отсоедините сетевой шнур от стенной розетки, подождите не менее 5 секунд и затем вставьте шнур снова.

Компания Onkyo не отвечает за ущерб (такой, как стоимость проката CD) в результате неудачных записей, обусловленных неисправностью устройства. Перед тем, как вы записываете важную информацию, убедитесь, что материал будет записан правильно.

Перед отсоединением сетевого шнура от стенной розетки, переведите контроллер в ждущий режим.

## ***Технические характеристики***

### Контроллер (LAP-301)

Паспортная выходная мощность

Все каналы:

(модель для Северной Америки) 20 Вт минимальная продолжительная мощность на канал, нагрузки 4 Ом, нагружены 2 канала на частоте 1 кГц, с максимальными общими гармоническими искажениями 0,8% (FTC)

(Другие модели) 2 канала × 20 Вт на 4 Ом, 1 кГц, 0,8%, нагружены 2 канала (IEC)

Максимальная эффективная выходная мощность

(Модель для Австралии)

2 канала × 22 Вт на 4 Ом, 1 кГц, нагружены 2 канал (JEITA)

Общие гармонические искажения плюс шум

0,8% (при номинальной мощности)

0,2% (1 кГц, 1 Вт)

Фактор демпфирования 20 (фронт, 1 кГц, 8 Ом)

Входная чувствительность и импеданс (однофазный вход)

200 мВ/47 кОм (LINE)

Диапазон частот

50 Гц – 20 кГц /±3 дБ (DIGITAL)

Отношение сигнал/шум

93 дБ (DIGITAL, INF-A)

Импеданс акустической системы

4-8 Ом

Источник питания

(Североамериканская модель)

переменный ток 120 В, 60 Гц

(Европейская модель) переменный ток 230 В, 50 Гц

(Другие модели) переменный ток 220-240 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность

\*Указана снизу на маркировке 17,8 Вт

Потребляемая мощность без сигнала  
(модели для Европы и Северной Америки) 6 Вт  
(Другие модели) 6,1 Вт

Потребляемая мощность в ждущем режиме  
(модель для Северной Америки) 0,38 Вт  
(Европейская модель) 0,46 Вт  
(Другие модели) 0,47 Вт

Габаритные размеры (Ш×В×Г)  
187 мм × 32 мм × 120 мм

Вес 0,3 кг

#### **Аудио входы**

Цифровые

Оптический: 1

Коаксиальный: 1

Аналоговый стереофонический вход

3,5-мм мини-джек

Аудио выход

Выход на акустические системы SPEAKER OUT

#### **Другие**

Беспроводной сабвуфер

1

#### **Фронтальный громкоговоритель (SLM-301)**

Тип

Широкополосный, закрытый ящик

Импеданс 4 Ом

Максимальная входная мощность

20 Вт

Уровень звукового давления на выходе

86 дБ/Вт/м

Диапазон частот

200 Гц – 20 кГц

Объем корпуса 0,6 л

Габаритные размеры (Ш×В×Г)

169 мм × 78 мм × 108 мм

(включая защитную решетку и выступающие части)

Вес 0,7 кг

Динамик

диаметр диффузора 6,5 см

Разъем пружинного типа

Другое

Магнитное экранирование отсутствует

#### **Сабвуфер (SLW-301)**

Номинальная выходная мощность (FTC)

(Североамериканская модель)

минимальная продолжительная мощность 50 Вт, 4 Ом, нагружен на частоте 100 Гц с  
максимальными гармоническими искажениями 1%

Номинальная выходная мощность (IEC)

(Другие модели)

минимальная продолжительная мощность 50 Вт, 4 Ом, нагружен на частоте 100 Гц с максимальными гармоническими искажениями 1%

Полоса частот при воспроизведении

40 Гц – 200 Гц (DIRECT)

Объем корпуса 11,5 л

Габаритные размеры (Ш×В×Г)

261 мм × 337 мм × 269 мм

Вес 5,8 кг

Динамик с диаметром диффузора 16 см

Источник питания (модель для Северной Америки) переменный ток 120 В, 60 Гц

(Другие модели) переменный ток 220-240 В, 50 Гц

Потребляемая мощность

14,8 Вт

Другое

Магнитное экранирование отсутствует

Автоматический ждущий режим

Параметры и функциональные возможности изменяются без уведомления.

## **Памятка**

Страница 28 (последняя страница обложки)

ONKYO

Onkyo Corporation

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, Япония Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163 <http://www.onkyo.com/>

Onkyo U.S.A. Corporation

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, США Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

Onkyo Europe Electronics GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, Германия Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213 <http://www.eu.onkyo.com/>

Onkyo Europe Electronics GmbH (UK Branch)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, Великобритания Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

Onkyo China Limited

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong. Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.onkyochina.com/>

Onkyo China PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai, Китай 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396 <http://www.cn.onkyo.com/>

SN 29401317

(C) Copyright 2012 Onkyo Corporation Japan. Все права сохранены.